

Bedienungsanleitung

Instruction manual

MATO

LED Pendelleuchte Linea
(CL-001-120-BL, CL-001-120-WH)

Lieferumfang

Scope of delivery

1x Pendelleuchte	1x Pendant light
1x Montagematerial	1x Mounting material
1x Fernbedienung	1x Remote control
1x Bedienungsanleitung	1x Instruction manual

Lesen Sie bitte alle Anweisungen und Hinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie im Anschluss diese Anleitung gut auf, um später bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Wenn Sie das Produkt an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit. Die Feuchtraumleuchte eignet sich für den Einsatz in Kellern, Garagen und Lagerhallen.

Please read all instructions and notices carefully. Afterwards, keep these instructions in a safe place so that you can refer to them later if necessary. If you pass the product on to someone else, please also pass on these instructions. The moisture-proof light is suitable for use in cellars, garages and warehouses.

Technische Daten

Technical Data

Modell	CL-001-120-BL, CL-001-120-WH
Eingangsspannung	220-240V 50/60Hz
Leistung	32 Watt
Nennstrom	0,25 A
Schutzklasse	SK II
Betriebsart	Integrierter LED-Treiber
Lichtfarbe	CCT 3000K - 6500K
Nutzlichtstrom	3200 Lumen
Farbwiedergabeindex	90+
Material	Aluminium, Acryl, Holz
Anschluss	Klemme
Produktabmessung	1230 x 43 x 43 mm
Schutzart	IP 20
Lebensdauer	50.000 h
Dimmbar	Ja (per Fernbedienung)

Model	CL-001-120-BL, CL-001-120-WH
Input voltage	220-240V 50/60Hz
Wattage	32 Watt
Amperage	0,25 A
Protection class	Class II
Operating mode	Integrated LED driver
Light color	CCT 3000K - 6500K
Luminous flux	3200 Lumen
Color rendering index	90+
Material	Aluminium, Acrylic, Wood
Connection	Klemme
Product dimension	1230 x 43 x 43 mm
Protection type	IP 20
Lifespan	50.000 h
Dimmable	Yes (with remote control)

Sicherheitshinweise / Warnhinweise

Safety instructions/warnings

- Das Produkt, sein Zubehör und die Verpackung stellen kein Spielzeug für Kinder dar. Halten Sie deshalb Kinder davon fern. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus.
- Überprüfen Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Verwenden Sie es nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Benutzen Sie das Produkt niemals nach einer Fehlfunktion, z.B. wenn es ins Wasser oder heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Decken Sie das Produkt nicht ab.
- Schauen Sie ohne Augenschutz nie direkt in die Lichtquelle.

- The product, its accessories and the packaging are not toys for children. Therefore, keep children away from them. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Converting or changing the product impairs product safety. Attention: risk of injury!
- Never open the product yourself. Never carry out repairs yourself.
- Check the product for damage before using it for the first time. Do not use it if there is visible damage.
- Never use the product after a malfunction, e.g. if it has been dropped into water, dropped or otherwise damaged.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Keep the product away from moisture and extreme heat.
- Do not cover the product.
- Never look directly at the light source without eye protection.

Pflegehinweise

Care instructions

Einfach mit einem Staubwedel oder einem Staubtuch abwischen.

Simply wipe with a dust cloth.

Entsorgung: Informationen für Endnutzer gemäß § 18 Absatz 4 ElektroG

Disposal: Information for end users according to § 18 paragraph 4 ElektroG

Bitte beachten Sie die folgenden wichtigen Informationen zu Ihrer Pendelleuchte, um den gesetzlichen Vorgaben des Elektro- und Elektronikgerätegesetzes (ElektroG) gerecht zu werden:

- Pflicht der Endnutzer gemäß § 10 Absatz 1 ElektroG**
Als Endnutzer sind Sie verpflichtet, Altgeräte nicht über den unsortierten Hausmüll zu entsorgen. Elektro- und Elektronikgeräte müssen stattdessen einer getrennten Sammlung zugeführt werden.
- Entnahmepflicht für Altbatterien, Altakkumulatoren und Lampen**
Bitte entnehmen Sie vor der Entsorgung des Geräts alle Altbatterien, Altakkumulatoren sowie austauschbare Lampen. Diese Komponenten sind separat zu entsorgen.
- Pflichten der Verreiber und Rückgabemöglichkeiten für Altgeräte**
Wir als Verreiber sind verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen. Sie haben folgende Möglichkeiten, Ihre Altgeräte zurückzugeben:
 - Abgabe in einer unserer Filialen oder Rücknahmestellen.
 - Kostenloser Rückversand, sofern der Versand eines vergleichbaren neuen Geräts erfolgt.Bitte wenden Sie sich an unseren Kundenservice, um weitere Informationen zu den Rückgabemöglichkeiten zu erhalten.
- Löschen personenbezogener Daten**
Bitte beachten Sie, dass Sie als Endnutzer selbst dafür verantwortlich sind, alle personenbezogenen Daten von den Altgeräten zu löschen, bevor Sie diese entsorgen. Dies dient dem Schutz Ihrer Privatsphäre.

Bedeutung der durchgestrichenen Mülltonne
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Elektro- und Elektronikgeräten bedeutet, dass diese Geräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Durch die richtige Entsorgung tragen Sie zum Schutz der Umwelt und der Gesundheit bei.

WICHTIG für den Gebrauch

IMPORTANT for use

- Die LED-Pendelleuchte ist zur Verwendung im Innenbereich konzipiert.
- Die Installation sollte von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Vor der Installation den Strom abschalten.
- Immer Schrauben und Dübel verwenden, die für das Material geeignet sind.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden die durch falschen Gebrauch entstanden sind.

Sollten die vorgenannten Punkte nicht eingehalten werden, kann es zu einem Kurzschluss oder elektrischen Schlag kommen. **Es besteht Lebensgefahr!**

Please note the following important information about your pendant light in order to fulfil the legal requirements of the German Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG):

- Obligation of the end user according to § 10 paragraph 1 ElektroG**
As the end user, you are obliged not to dispose of old appliances with unsorted household waste. Instead, electrical and electronic equipment must be collected separately.
- Obligation to remove used batteries, accumulators and lamps**
Please remove all used batteries, accumulators and replaceable lamps before disposing of the appliance. These components must be disposed of separately.
- Obligations of distributors and return options for old appliances**
As the distributor, we are obliged to take back old appliances free of charge. You have the following options for returning your old appliances:
 - Drop it off at one of our branches or take-back centres.
 - Free return shipment, provided that a comparable new appliance is shipped.Please contact our customer service for more information on the return options.
- Deletion of personal data**
Please note that you as the end user are responsible for deleting all personal data from the old devices before you dispose of them. This serves to protect your privacy.
- Meaning of the crossed-out wheelee bin**
The crossed-out wheeled bin symbol on electrical and electronic appliances means that these appliances must not be disposed of with household waste. By disposing of them correctly, you are helping to protect the environment and your health.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Elektro- und Elektronikgeräten bedeutet, dass diese Geräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Durch die richtige Entsorgung tragen Sie zum Schutz der Umwelt und der Gesundheit bei.

MATOLUX GmbH

Johannes-Messner-Weg 1/5
6130 Schwaz
AUSTRIA

Sie haben Fragen? Wir sind für Sie da!
service@mato-lighting.com



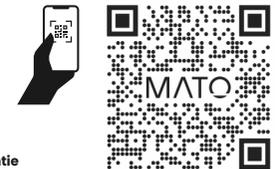
Scannen für

Jetzt 5 Jahre
Garantie aktivieren

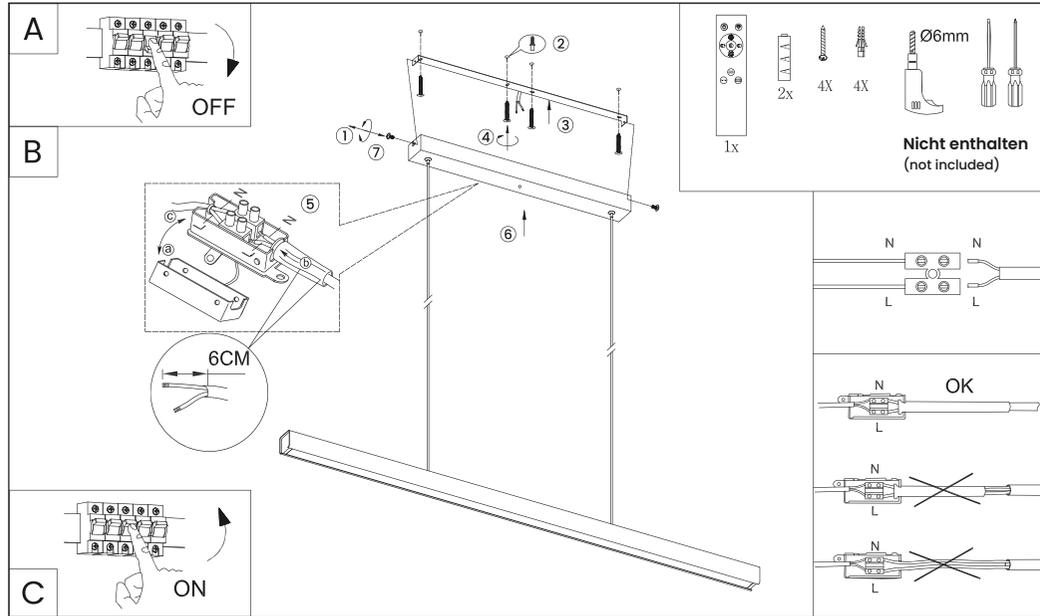
or visit us:
www.mato-lighting.com/garantie

Scan for
International
instruction manual

or visit us:
www.mato-lighting.com/manuals



Montageanleitung Assembly instruction



Bitte folgen Sie sorgfältig den unten stehenden Schritten, um Ihre neue Pendelleuchte sicher und korrekt zu montieren:

A. Strom abschalten

Vor Beginn der Arbeiten schalten Sie bitte die Stromzufuhr ab, um Ihre Sicherheit zu gewährleisten.

B. Montagearbeiten beginnen

1. Befestigungsschrauben lösen

Lösen Sie zunächst die kleinen Befestigungsschrauben an der Leuchte, um die Montageschiene von der Basis zu trennen.

2. Abstand ausmessen und Bohrlocher anzeichnen

Messen Sie den gewünschten Abstand aus und markieren Sie die Bohrlocher an der Decke.

3. Löcher bohren und Montageschiene befestigen

Falls erforderlich, bohren Sie die markierten Löcher, setzen Sie Dübel ein und befestigen Sie die Montageschiene sicher an der Decke.

4. Hängehöhe einstellen

Die Hängehöhe der Leuchte kann auch nach der Montage noch angepasst werden. Es ist jedoch einfacher, die Höhe grob einzustellen, bevor die Leuchte befestigt wird.

Wenn Sie sicher sind, die Höhe später nicht mehr ändern zu wollen, schließen Sie die Kabelsicherungen in der Deckenaufhängung. Diese geben den Kabeln zusätzlichen Halt.

5. Elektrischen Anschluss herstellen

Öffnen Sie die Klemme, führen Sie die Kabel ein, und klemmen Sie die Anschlussleitung ordnungsgemäß an. Schließen Sie die Klemme danach wieder sorgfältig.

6. Leuchte ausrichten

Richten Sie die Leuchte auf der Montageschiene aus.

7. Leuchte befestigen

Ziehen Sie die Befestigungsschrauben aus Schritt 1 an der Seite fest, um die Leuchte sicher zu fixieren.

C. Strom anschalten und Funktionstest durchführen

Schalten Sie den Strom wieder ein und führen Sie einen Funktionstest durch, um sicherzustellen, dass die Leuchte einwandfrei funktioniert.

Gut gemacht!

Genießen Sie Ihre neue Beleuchtung und das stimmungsvolle Ambiente, das sie schafft.

Please follow the steps below carefully to install your new pendant light safely and correctly:

A. Switch off the power

Before starting work, please switch off the power supply to ensure your safety.

B. Start assembly work

1. Loosen the fixing screws

Firstly, loosen the small fixing screws on the light to separate the mounting rail from the base.

2. Measure the distance and mark the drill holes

Measure the desired distance and mark the drill holes on the ceiling.

3. Drill the holes and attach the mounting rail

If necessary, drill the marked holes, insert wall plugs and securely fasten the mounting rail to the ceiling.

4. Adjust the hanging height

The hanging height of the lamp can still be adjusted after installation. However, it is easier to roughly adjust the height before the lamp is fixed.

If you are sure that you do not want to change the height later, close the cable locks in the ceiling suspension. These provide additional support for the cables.

5. Establish electrical connection

Open the terminal, insert the cables and connect the connecting cable properly. Then carefully close the terminal again.

6. Align the light

Align the light on the mounting rail.

7. Attach the light

Tighten the fixing screws from step 1 on the side to securely fix the light.

C. Switch on power and carry out a function test

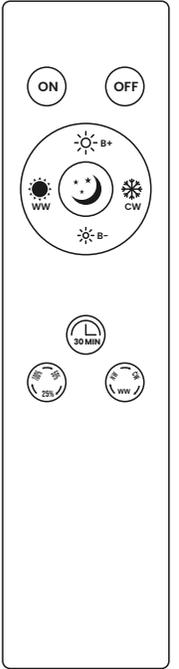
Switch the power back on and carry out a function test to ensure that the light is working properly.

Well done!

Enjoy your new lighting and the atmospheric ambience it creates.

Fernbedienung Funktion Remote control function

Symbol	Function	Description
	Einschalten Turn on	Drücken zum Einschalten. Press to switch on.
	Ausschalten Turn off	Drücken zum Ausschalten. Press to switch off.
	Helligkeit erhöhen Increase brightness	Langes Drücken zum stufenlosen Dimmen und Erhöhen der Helligkeit. Long press for stepless dimming and increasing the brightness.
	Helligkeit reduzieren Decrease brightness	Langes Drücken zum stufenlosen Dimmen und Verringern der Helligkeit. Long press for stepless dimming and brightness reduction.
	Lichtfarbe wärmer Light color warmer	Langes Drücken, um allmählich in warmes Licht zu wechseln. Long press to gradually change to warm light.
	Lichtfarbe kühler Light color cooler	Langes Drücken, um allmählich in kaltes Licht zu wechseln. Long press to gradually change to cool light.
	Nachtlicht Night light	Drücken, um in den Nachtlichtmodus zu gelangen (10% Helligkeit, warmweiß). Press to switch to night light mode (10% brightness, warm white).
	Verzögertes Ausschalten Delayed switch-off (Timer)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Drücken, um in den verzögerten Abschaltmodus zu gelangen (die Lampe blinkt einmal und schaltet sich nach 30 Minuten aus). 2. Wenn Sie während des Verzögerungsmodus andere Tasten drücken, wird die Verzögerungsfunktion deaktiviert.
	Schrittweises Dimmen Stepwise dimming	Drücken, um zwischen 100% / 50% / 25% Helligkeit zu wechseln. Press to switch between 100% / 50% / 25% brightness.
	Schrittweiser Farbwechsel Stepwise color change	Drücken, um zwischen 3000K / 4000K / 6500K Farbtemperatur zu wechseln. Press to switch between 3000K / 4000K / 6500K color temperature.
Anmerkungen Notes		<ol style="list-style-type: none"> 1. Stromversorgung: 2x AAA-Batterien; Reichweite: 5 m; IR-Fernbedienung Power supply: 2x AAA batteries; range: 5 m; IR remote control 1. Memory Funktion: Wenn die Lampe per Fernbedienung ein und ausgeschaltet wird, bleibt immer der zuletzt eingeschaltete Zustand gespeichert. Wandschalter: Ist die Lampe länger als 3 Sekunden eingeschaltet wird auch per Wandschalter der letzte Zustand gespeichert. Wenn Sie den Wandschalter innerhalb von 3 Sekunden schnell ein und ausschalten, wird die Lampe zurückgesetzt und wechselt zwischen 4000K / 6500K / 3000K Lichtfarbe. Memory function: When the light is switched on and off using the remote control, the last switched-on state is always saved. Wall switch: If the lamp is switched on for longer than 3 seconds, the last state is saved using the wall switch. If you switch the wall switch on and off quickly within 3 seconds, the lamp is reset and changes between 4000K / 6500K / 3000K light color.



Energiekett / Hinweis auf Energieeffizienzklasse Energy label / reference to energy efficiency class

